

事業名：多文化共生事業



Q1 この事業は、誰のために、何をしていますか？

外国籍市民に対し、多言語相談や異文化理解の講座、日本語教室への参加支援を実施する事業です。

国籍や文化の異なる人々がお互いの違いを認め合い、地域社会の中でともに生きていくことを目的としています。



Q2 この事業に、私たちの税金がどのように使われていますか？

主に多言語相談受付のための通訳アプリ（KOTOBAL）の使用料に使われています。



Q3 この事業が行われることによるメリットは？

外国籍市民への言語にかかわる支援を行うことにより、外国籍市民の日常生活の困りごとの解決に繋がります。



Q4 この事業はいつから始まり、また、見直しなどを行いましたか？

2025年度から実施しています。

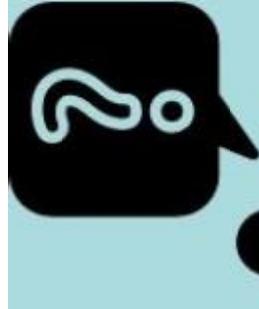
これまでは、国際交流の一環の取組としていましたが、2025年度からは「多文化共生の推進」を施策として掲げ、取り組んでいます。



事業シート (概要説明書)

予算事業名	多文化共生事業費		事業開始年度	2025年度						
上位施策事業名	3-3-2 国際化の推進		担当局・部名	経営企画部						
根拠法令等			担当課・係名	経営企画課						
事務区分	<input checked="" type="checkbox"/> 自治事務 <input type="checkbox"/> 法定受託事務		作成責任者	井上						
実施の背景	労働者を始めとする外国籍市民の増加 (2018.3末 1,956人 → 2025.3末 3,111人) にもない、外国籍市民も地域の一員として暮らせるまちづくりが必要になっている。(2025年度に国際化推進事業から分離し、多文化共生事業として取組を本格化。)									
目的 (何のために)	国籍や文化の異なる人々が、お互いの違いを認め合い、地域社会の構成員としてともに生きていくため。									
事業概要	対象 (誰・何を対象に)	全市民 (外国籍市民 3,186人 3.7%) 2025.6末		対象者数 (全住民に対する割合)						
				86,123 人	( 100 % )					
	実施方法	<input checked="" type="checkbox"/> 直営								
		<input type="checkbox"/> 業務委託 又は <input type="checkbox"/> 指定管理 (委託先又は指定管理者: )								
		<input type="checkbox"/> 補助金 [直接・間接] (補助先: 実施主体: )								
<input type="checkbox"/> 貸付 (貸付先: ) <input type="checkbox"/> その他 ( )										
事業内容 (手段、手法など)	<p style="text-align: center;">事業内容</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○多言語相談窓口の運営 多言語通訳サービス (機械通訳・ビデオ通訳) を使用し、窓口での多言語対応。</li> <li>○多言語情報の作成、情報発信 災害関連情報、イベントや生活情報を、理解しやすい方法で発信。</li> <li>○異文化理解講座や交流イベント等の開催 保育所や児童館など様々な機関と連携した講座や交流イベント等の開催。</li> <li>○日本語教室の開設・運営の支援 新たな日本語教室の開設や、学習教材の提供などの支援。</li> </ul>									
関連事業 (同一目的事業等)	国際化推進事業 外国青年招致事業 (JETプログラム) により、国際交流員 (CIR) を1名任用し、姉妹都市との連携や情報発信など、市の国際化をサポート。									
コスト		2025年度 (予算)		2024年度 (決算見込)		2023年度 (決算)		2022年度 (決算)		
	事業費	事業費合計	1,382 千円		1,125 千円		1,170 千円		1,287 千円	
		事業費内訳 (2024年度分)	<ul style="list-style-type: none"> <li>・研修等参加旅費 18,760円</li> <li>・消耗品費 9,092円</li> <li>・ソフトウェア使用料 994,400円 (多言語通訳アプリ (KOTOBAL) )</li> <li>・インターネット使用料 99,156円 (@8,263×12月)</li> </ul>							
	人件費	担当正職員	0.35 人	2,100 千円	0.2 人	1,200 千円	0.2 人	1,200 千円	0.2 人	1,200 千円
		臨時職員等	0.2 人	350 千円	0.2 人	350 千円	0.2 人	350 千円	0.2 人	350 千円
		人件費合計	0.55 人	2,450 千円	0.4 人	1,550 千円	0.4 人	1,550 千円	0.4 人	1,550 千円
総事業費		3,832 千円		2,675 千円		2,720 千円		2,837 千円		
財源内訳	国県補助金	515 千円		448 千円		515 千円		548 千円		
		国県補助金の内容: 外国人受入環境整備交付金 (多言語相談窓口運営費補助)								
	地方債	千円		千円		千円		千円		
	その他の財源 (使用料、手数料など)	18 千円		千円		千円		千円		
		その他の財源の内容: 雑入 講座等参加者負担金 (材料代等)								
	一般財源	3,299 千円		2,227 千円		2,205 千円		2,289 千円		
財源合計		3,832 千円		2,675 千円		2,720 千円		2,837 千円		

事業番号 6		2025 年度				
事業実績	【活動指標名】（実績値/目標値）	単位	2024年度	2023年度	2022年度	
	多言語相談窓口相談件数	件	52/—	50/—	79/—	
	講座・イベントの実施回数	回	12/10	9/10	6/5	
	日本語教室の参加者数	人	42/—	測定なし	測定なし	
	単位当たりコスト	総事業費	多言語相談窓口 相談件数	千円	51	54
事業成果	成果目標 （指標設定理由等）	外国籍市民と日本人市民のコミュニケーションが円滑になり、外国籍市民が日常生活の困り事を解決できている。（外国籍市民が生活しやすくするための、言葉の壁を取り払う取組や困り事の解決に向けたサポートの成果。）				
	成果 （目標達成状況）	【成果指標名】（実績値/目標値）	単位	2024年度	2023年度	2022年度
		市の相談窓口で困り事が解決した割合	%	100/100	100/100	測定なし
		異文化理解の催し（市主催分）に参加した外国籍市民の人数	人	外国籍市民向け 催しの実施なし	106/—	測定なし
		異文化理解の催し（市主催分）に参加した日本人市民の人数	人	496/650	278/—	測定なし
		地域の日本語教室に参加した人のうち、基本的な日本語が理解できるようになった人数	人	21/140	測定なし	測定なし
アンケートで「近所の日本人と仲良くなりたいと思わない理由」が「トラブルになるのが不安」と回答した割合（県実施）	%	57.1/減少	34.1/減少	46.4/減少		
事業の自己評価 （今後の事業の方向性、課題等）	<p>本市の外国籍市民の多くは、製造業等で働く技能実習生や特定技能1号の在留資格者であり、在留期間は最長5年で寮やアパートで集団生活をし、一定の消費活動は市内で行われているが、地域コミュニティとの交流は稀薄な状況。今後、在留資格の変更により、定住者や家族帯同者の増加が見込まれるが、地域社会への溶け込みや、災害発生時における情報提供方法、安全確保、雇用事業所の対応差が課題となっている。</p> <p>ライフステージ・ライフサイクルに応じた支援を拡充し、今後も増加が見込まれる外国籍市民との共生社会を構築していくことは、人口減少が進む自治体にとっても、人口増はもとより地域の担い手不足の解消、地域コミュニティの活性化などにも繋がると考えている。</p>					
比較参考値 （他自治体での類似事業の例など）	<p>呉市（外国籍市民 3,965人(1.98%) 市総人口 199,481人）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>日本語教室の運営</li> <li>多言語相談（英語、中国語、ベトナム語、ポルトガル語）</li> <li>国際交流フェスタ・異文化理解講座などの交流事業など（2024予算額：23,494千円）</li> </ul> <p>福山市（外国籍市民 12,289人(2.71%) 市総人口 453,245人）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>多言語相談（ベトナム語、ポルトガル語、英語及び中国語）</li> <li>子育て支援通訳ボランティアの派遣</li> <li>外国人市民向け生活情報リーフレットの作成・配布</li> <li>日本語教室の実施</li> <li>その他、講演会、日本語学習支援ボランティアの養成、日本語スピーチコンテストなどを実施（2024年度予算額：49,372千円）</li> </ul> <p>東広島市（外国籍市民 9,615人(5.03%) 市総人口 190,792人）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>入国・転入する外国人市民に対する、必要な情報や行政サービス情報等についてのオリエンテーション。</li> <li>多文化共生コーディネーターの配置や、日本語教室、多言語広報サービスなどの運営を補助。（委託）</li> <li>その他、生活相談窓口、外国人法律相談、多言語情報提供を実施。（委託）</li> </ul> <p>（2024年度予算額：35,875千円）</p> <p>※1 人口はいずれも令和2025年4月末現在（各市HP）  ※2 予算額は広島県国際化関係資料 令和6(2024)年版の第1-3(2)県内市町の国際関係事業から集計</p>					
特記事項	<p>統計情報（令和7年3月末時点 住民基本台帳）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 国籍格別人口：フィリピン(1,017)、ベトナム(647)、インドネシア(462)、中国(185)、タイ(146)</li> <li>○ 在留資格別人口：特定技能(995)、技能実習(738)、永住者(541)、定住者(285)、留学(92)</li> <li>○ 性別人口：女性1,289人、男性1,827人</li> <li>○ 年代別人口：10歳未満(132)、10～19歳(165)、20～29(1,074)、30～39(1,029)、40～49(417)、50～59(194)、60～69(68)、70～79(20)、80～89(16)、90歳以上(5)</li> </ul> <p>広島県（商工労働局）の取組（雇用対策として労働者向け日本語学習支援）  2025年度から始まった、eラーニングの日本語学習支援。入門レベルから上級までの、日本語能力試験対策講座や、コミュニケーション講座。</p>					



三原市役所(みはらしやくしよ)

多言語相談窓口(たげんごそうだんまどぐち)



- ★時間(じかん): 月曜日(げつようび)～金曜日(きんようび) 8:30-17:15
- ★場所(ばしよ): 市役所(しやくしよ) 経営企画課(けいえいきかく) 4F

## Mihara City Hall Multilingual Consultation Center

- ★Hours: Monday-Friday 8:30AM-5:15PM
- ★Location: Mihara City Hall, Management Planning Division 4F

Cơ quan hành chính TP Mihara Nơi tư vấn bằng Tiếng nước ngoài

★Thời gian: Thứ 2 ~ Thứ 6 8:30-17:15

★Địa điểm: Tầng 4 phòng kế hoạch kinh doanh hành chính TP Mihara



相談(そうだん)したい人(ひと)はこちらから→

Make an appointment here→

Người muốn tư vấn thì bấm vào đây→



令和6年度 KOTOBAL利用実績

機械通訳	合計	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
<b>合計</b>	<b>306</b>	<b>13</b>	<b>15</b>	<b>99</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>11</b>	<b>37</b>	<b>20</b>	<b>33</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>17</b>
英語	67	1	1	47	5	2	-	3	6	-	1	-	1
ベトナム語	58	8	3	4	-	-	5	2	3	9	4	12	8
インドネシア語	28	-	-	1	-	2	-	17	5	-	-	-	3
音声筆談	26	-	1	17	2	-	-	1	-	4	-	-	1
タガログ語	21	1	-	4	2	5	-	5	2	-	-	1	1
ウクライナ語	21	-	2	1	-	2	2	4	2	6	-	-	2
やさしい日本語	20	-	2	13	-	3	1	1	-	-	-	-	-
スペイン語	18	-	2	4	3	1	1	-	1	6	-	-	-
ブラジルポルトガル語	15	2	1	2	2	-	-	-	-	7	1	-	-
中国語	8	-	-	6	-	-	-	1	1	-	-	-	-
タイ語	7	-	-	-	-	-	-	-	-	1	6	-	-
ロシア語	7	1	2	-	2	-	1	1	-	-	-	-	-
ミャンマー語	4	-	-	-	-	2	-	1	-	-	-	-	1
ヒンディ語	3	-	-	-	1	-	1	1	-	-	-	-	-
ドイツ語	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
オランダ語	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
ラーオ語	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
韓国語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ネパール語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
フランス語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
クメール語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
マレー語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
イタリア語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
モンゴル語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
アラビア語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ウルドゥー語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
シンハラ語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
デンマーク語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
トルコ語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ハンガリー語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ポーランド語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ポルトガル語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

ビデオ通訳	合計	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
<b>合計</b>	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>13</b>	<b>6</b>	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>3</b>
ロシア語	25	-	1	-	1	4	2	8	6	-	-	2	1
スペイン語	20	-	-	6	3	2	-	-	2	-	2	3	2
中国語	12	-	-	-	-	-	10	-	2	-	-	-	-
英語	11	1	1	1	1	3	2	1	-	1	-	-	-
ブラジルポルトガル語	9	-	2	6	-	-	-	1	-	-	-	-	-
タガログ語	5	1	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-	-
ベトナム語	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-
インドネシア語	2	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-
韓国語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
タイ語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ネパール語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ヒンディ語	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

# How to sort garbage

Effective since Oct. 2020

Put in Mihara designated plastic bags	<h2>Burnable</h2> <p>Date designated in your area</p> <p>Burnable garbage tickets are available for stick type trash like tree branches. (Acceptable only up to 1m in length, 40cm in diameter)</p> <p>※Garbage in non-designated container like cardboard box is not accepted.                  ※Maximum weight is 10kg</p>	<p>For these items, it would be appreciated if you could put it out for recyclable garbage collection.</p>
Put in any transparent bags	<h2>Non-Burnable</h2> <p>Date designated in your area</p> <p>● Remove contents and wash inside</p>	
<h2>Glass Bottles and Beverage Cans</h2> <p>Date designated in your area</p>	<h3>Wash inside to remove content</h3> <p>(Steel Cans  Aluminum Cans )</p> <p>※Bottles and cans are recycled. Contents must be removed and washed away.                  ※Dirty containers are collected as Non-Burnable.</p>	Recyclable garbage
<h2>Plastic Bottles</h2> <p>Date designated in your area</p>	<h3>Plastic bottles (lids and labels removed)</h3> <p>Lids and labels are collected as <b>Plastic Containers</b>.</p> <p>※Bottles are recycled. Remove contents and wash inside.                  ※Bottles that cannot be cleaned are collected as <b>Burnable</b>.</p> <p>PET Bottles with this mark.</p>	
<h2>Plastic Containers</h2> <p>Date designated in your area</p>	<h3>Containers with this mark.</h3> <p>※To be recycled. Remove contents and wash inside.                  ※Those cannot be cleaned are collected as <b>Burnable</b>.</p> <p>Styrofoam containers, food trays, lids and labels of plastic bottles, shampoo bottles, etc.</p>	
<h2>Hazardous Wastes</h2> <p>Date designated in your area</p> <p>●Separate by categories and put in separate plastic bags.</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div data-bbox="735 2077 1092 2427"> <h3>Explosives</h3> <p>Cassette gas cylinders Lighters Spray cans ※Remove lids and caps                      ※Be emptied completely                      ※Or make a hole to release the gas</p> </div> <div data-bbox="1102 2077 1344 2427"> <h3>Batteries</h3> <p>Dry cell batteries Button batteries Lithium-ion batteries</p> <p>※Insulate electrodes if necessary</p> </div> <div data-bbox="1354 2077 1711 2427"> <h3>Battery attached appliances</h3> <p>Game machines, Electrical razors, Electric toothbrushes, E-cigarettes, Mobile batteries</p> </div> <div data-bbox="1722 2077 2037 2427"> <h3>Fluorescent lamps</h3> <p>※Indicate what's inside                      ※Pack carefully to prevent rupture.</p> </div> </div>	
Contact us in advance	<h2>Bulky Trash</h2> <p>Date designated in your area</p> <p>●Until 16:30 of the day before, contact Mihara City Environment Division to inform what to collect at <b>which</b> garbage station.                  ●Put a piece of paper that says "予約済"</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div data-bbox="735 2463 1092 2819"> <h3>Bicycles</h3> <p>Bicycles including bicycles for kids</p> <p>Unicycles</p> </div> <div data-bbox="1102 2463 1449 2819"> <h3>Large-sized appliances</h3> <p>Organs that can be carried by 2 persons</p> </div> <div data-bbox="1459 2463 2037 2819"> <h3>Furniture (except wooden items)</h3> <p>Steel desks, Steel bookshelves, Pipe beds, Foot operated sewing machines</p> </div> </div> <p>Wooden furniture is not collected as <b>Bulky Trash</b>. Please refer to "Garbage sorting guide" for more information.</p>

にほんごで はなそう！

いぶんか たいけん こうりゅうかい

# 異文化体験交流会

たべる！



あそぶ！



2023 12/10

日曜日 (にちようび)

ていいん

にん

定員 : 30人

さんかひ

えん

参加費 : 200円

1:30PM - 3:30PM

ほんごうしょうがいがくしゅうせんたー

本郷生涯学習センター

みはらしほんごうみなみ

三原市本郷南6-25-1

LET'S ENJOY TOGETHER!

いっしょに たのしもう！

もう こ

申し込みはこちらです！



と あ みはらしけいえいきかくか  
問い合わせ：三原市経営企画課

E-mail: keieikikaku@city.mihara.hiroshima.jp